
		<h1>보 도 자 료</h1>			
보도일시	배포 즉시 보도해 주시기 바랍니다.			총 6쪽(붙임 4쪽 포함)	
배포일시	2021. 6. 7.(월)	담당부서	문화예술정책실 예술정책과		
담당과장	최성희(044-203-2711)	담당자	사무관 김현정(044-203-2714) 주무관 정지선(044-203-2729)		

해외 9개국 15개 출판사, 문학 한류 확산에 동참
- 6. 8.~30. '2021 한국문학 국내외 문학인사 온라인 교류 행사' 개최 -

문화체육관광부(장관 황희, 이하 문체부)는 한국문학번역원(원장 곽효환, 이하 번역원)과 함께 코로나19 장기화로 침체된 각국 문학 인사 간 교류를 활성화하고 세계 문학 시장 동향을 공유하기 위해 6월 8일(화)부터 30일(수)까지 '2021 한국문학 국내외 문학인사 온라인 교류' 행사를 개최한다.

해외 9개국 15개사 및 국내 11개사 문학 인사 교류와 저작권 면담 진행

한국문학의 해외 진출을 활성화하기 위해 2018년부터 진행해 온 '한국문학 국내외 문학인사 교류 행사'는 지난해부터 코로나19를 예방하기 위해 온라인 1:1 면담 방식으로 진행하고 있다. 올해 행사에서는 한류가 대중문화를 넘어 기초 예술인 문학 분야까지 확장될 수 있도록 한국문학의 전략적 해외 진출을 지원한다.

올해 참가사는 국내외 문학 출판사를 대상으로 4월 7일(수)부터 20일(화)까지 공모를 진행하고, 심사 등을 통해 해외 9개국 15개사*, 국내 11개사** 등 총 26개사를 선정했다. 해외 참가사는 문학 한류를 확산하기 위해 출판인 등 전문가 교류가 전략적으로 필요한 9개국(미국, 일본, 영국, 호주, 중국, 베트남, 스위스, 독일, 스페인)으로 구성했다. 국내에서도 한국문학 작가와 출간작을 홍보하고 해외 출판사들과 저작권을 상담할 수 있는 출판사와 대행사(에이전시) 총 11곳이 참여한다.

* ▲ (미국) 크롭프 더블데이, 아더 프레스, 레스틀레스 북스, ▲ (일본) 저팬 유니 에이전시, 치쿠마쇼보, 쇼텐샤, 슈에이샤, ▲ (영국) 앵그리 로봇 북스, ▲ (호주) 텍스트 퍼블리싱, ▲ (중국) 마찰, ▲ (베트남) 나남출판사, ▲ (스위스) 에디시옹 조에, ▲ (독일) 아우프바우, 도이칠란트 라디오(언론사), ▲ (스페인) 테마스 데 오이 이상 15개사

** (출판사) 문학동네, 문학고지성사, 산지니, 아작, 은행나무, 창비, 한겨레출판, 허블, [대행사(에이전시)] 그린북 에이전시, 한 에이전시, 케이엘(KL) 매니지먼트

미국 크롭프 더블데이, 일본 치쿠마쇼보 등 해외 유명 출판사 참여


특히 올해는 영미권과 일본에서 한국문학 열풍을 일으킨 바 있는 출판사들이 대거 참여해 눈길을 끈다. 신경숙 「엄마를 부탁해」 영문판을 출간한 '크롭프 더블데이', 조남주 「82년생 김지영」을 일본에서 출간한 '치쿠마쇼보', 세계 20개국에 번역·출간된 김인수 「설계자들」의 영어 판권을 최초로 구입한 호주 '텍스트 퍼블리싱'이 국내 출판사, 대행사(에이전시)와 면담하고 새로운 한국문학 작품 발굴에 나선다.

또한 세계적인 공상과학(SF) 분야의 인기에 힘입어, 국내의 공상과학 출판사 간 면담이 활기를 띠 전망이다. 공상과학 분야 최고의 국제 문학상인 휴고상(Hugo Award), 콤톤 크룩상(Compton Crook Award), 필립 케이(K). 딕 상(Phillip K. Dick Award) 수상작을 출간한 영국 '앵그리 로봇 북스'와 일본 유력 출판사인 '슈에이샤'가 공상과학 전문 출판사인 '허블'과 '아작', 대행사 '그린북 에이전시'를 만난다. 국내 출판사와 대행사들은 김초엽, 천선란, 김보영 등 최근 국내에서 공상과학 열풍을 주도하고 있는 작가들을 소개할 예정이다.

이번 행사의 전 과정은 영상으로 제작해 한국문학 출간작과 국제 문학 교류 홍보에 활용할 계획이다.

문체부 정책 담당자는 "국내외 문학 출판인들이 이번 행사를 통해 활발하게 논의를 이어가길 바라며 나아가 한국문학의 해외 진출 기회가 더욱 확대되기를 기대한다."라며, "코로나 이후에도 한국문학이 원활하게 해외에 진출할 수 있도록 이번 온라인 심층 면담으로 세계 각 지역에 대한 한국문학 수출과 문학·출판 교류 연계망 구축을 지원하겠다."라고 밝혔다.

- 붙임 1. '2021 한국문학 국내외 문학인사 온라인 교류 행사 개요
- 2. '2021 한국문학 국내외 문학인사 온라인 교류 행사' 참가 해외 출판사
- 3. '2021 한국문학 국내외 문학인사 온라인 교류 행사' 포스터

	<p style="text-align: center;">이 자료에 대하여 더욱 자세한 내용을 원하시면 문화체육관광부 예술정책과 김현정, 정지선(☎ 044-203-2714, 2729) 또는 한국문학번역원 해외사업2팀 영수연(☎ 02-6919-7743)에게 연락해 주시기 바랍니다.</p>
---	---

□ 개요

- **(목적)** 국가별 문학 시장 동향을 공유하고 한국문학 해외 출간을 활성화하기 위해 해외 문학 출판 관계자, 언론인의 관심 분야에 맞춰 국내 문학 전문가와의 저작권 면담을 진행
- **(기간)** 2021. 6. 8.(화) ~ 6. 30.(수)
- **(장소)** 서울생활문화센터 서교 또는 각 출판사
- **(주최)** 한국문학번역원
- **(후원)** 문화체육관광부
- **(내용)** 미국, 일본, 영국, 호주, 중국, 베트남, 스위스, 독일, 스페인 등 해외 9개국 출판사 15개사와 국내 출판사 11개사의 1:1 화상 면담 50여 회 진행

□ 참가사

- 국내 출판사 11개사, 해외 출판사 15개사

※ 참가 출판사/언론인 명단 (총 26개사)

[해외] 크노프 더블데이(미국), 아더 프레스(미국), 레스틀레스 북스(미국), 저팬 유니 에이전시(일본), 치쿠마쇼보(일본), 쇼덴샤(일본), 슈에이샤(일본), 앵그리 로봇 북스(영국), 텍스트 퍼블리싱(호주), 마철(중국), 나남출판사(베트남), 에디시옹 조에(스위스), 아우프바우(독일), 도이칠란트 라디오(독일), 테마스 데 오이(스페인) 이상 15개사

[국내] 문학동네, 문학고지성사, 산지니, 아작, 은행나무, 창비, 한겨레출판, 허블, 그린북 에이전시, 한 에이전시, KL 매니지먼트 이상 11개사


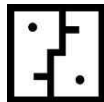






사진	이름	국가	소개 및 주요 출간서
	크노프 더블데이 (Knopf Doubleday)	미국	·1915년에 설립된 미국의 유서 깊은 출판사인 앨프리드 A. 크노프 외에 핀테온, 쇼켄 등의 임프린트를 보유한 출판그룹 ·매년 200종 이상의 타이틀을 출간. 혁신적인 픽션, 내러티브 논픽션, 그래픽 노블 등을 출판 *한국문학 출간서: 신경숙 『엄마를 부탁해』(2011), 김연수 『설계자들』(2019)
	아더 프레스 (Other Press)	미국	·1998년에 설립된 미국 출판사로 2006년부터 소설도 출간 ·매년 40여개의 타이틀, 누적 1,011개 타이틀 출판 *한국문학 출간서: 신경숙 『어디선가 나를 찾는 전화벨이 울리고』(2014), 권여선 『레몬』(2021 출간 예정)
	레스틀레스 북스 (Restless Books)	미국	·2013년에 미국 뉴욕 브루클린에 설립된 비영리 독립출판사 ·성인, 청소년 대상 새로운 영역을 탐구하는 문학 작품 출간 *한국문학 출간서: 윤여림, 김지안 『괜찮아, 천천히 도마뱀』(2021 출간예정), 최정화 『흰 도시 이야기』(2022 출간예정)
	저팬 유니 에이전시 (Japan UNI Agency, Inc.)	일본	·1967년에 설립된 도쿄의 대규모 문학 전문 출판 에이전시. ·판권 대행 서비스로 일본 출판 산업계의 중심을 차지 *한국문학 일어 번역판 계약 조정간 조남주 『82년생 김지영』, 한강 『노랑무늬영원』, 히타테 『모든 순간이 나였다』, 김초엽 『우리가 빛의 속도로 갈 수 없다면』, 박민규 『핑퐁』, 과학매거진 '분게이' 『한국, 페미니즘, 일본』
	치쿠마쇼보 (筑摩書房)	일본	·1940년 설립된 일본 도쿄의 종합출판사 ·인문학 서적과 문예서 중심으로 폭넓은 장르 발행. ·신인문학상인 다자이 오사무상을 미타카시와 공동 개최 *한국문학 출간서: 조남주 『82년생 김지영』, 조남주 『그녀 이름은』, 박민규 『더블 side A』, 『더블 side B』
	쇼덴샤 (祥伝社)	일본	·1970년 일본 도쿄에 설립된 종합 출판사 ·자기계발서, 철학 입문서, 순수 문학 등 저서 출판. ·자국 베스트셀러 다수 출간 *한국문학 출간서: 손원평 『아몬드』(2019), 『서른의 반격』(2021 출간예정), 『프리즘』(2021 출간예정), 백은유 『유원』(2021 출간예정)
	슈에이샤 (集英社)	일본	·1926년 일본 도쿄에 설립된 대형 종합출판사. ·만화와 잡지에 특화되었으나 문예 서적도 다수 출간. ·번역 소설 출간에 대한 긴 역사와 깊은 관심 *한국문학 출간서: 정소연 『옆집의 영희씨』(2019)
	앵그리 로봇 북스 (Angry Robot Books)	영국	·2009년 노팅엄에서 설립되어 현재 런던에서 왓킨스미디어의 임프린트로 활동 중인 공상과학, 판타지, 공포소설 전문 출판사 ·공상과학소설 분야의 휴고 상(Hugo Award), 콤프톤 크록 상(Compton Crook Award), 필립 K 디크 상(Philip K. Dick Award), 드래곤 상(Dragon Award), 아서 C. 클라크 상(Philip K. Dick Award) 수상 *한국문학 출간서: 김연수 『캐비닛』(2021 출간예정)

사진	이름	국가	소개 및 주요 출간서
	텍스트 퍼블리싱 (The Text Publishing Company)	호주	·1994년 멜버른에 설립된 독립출판사. 호주출판산업 협회가 주는 '올해의 우수 소규모 출판사 상 (Small Publisher of the Year)' 3회 수상 ·다양한 분야의 픽션, 논픽션, 국내 및 해외 도서, 성인·청소년 도서 출간 *한국문학 출간서: 김언수 『설계자들』 (2018)
	마철 (磨鐵)	중국	·2007년 설립된 중국 최대 규모의 민영 출판 기업인 마철(磨鐵)문화그룹에 소속 ·해외 문학을 위주로 레이철 조이스 『해럴드 프라이의 놀라운 순례』, 프레드릭 베크만 『오베라는 남자』 등 다수의 베스트셀러 출간 *한국문학 출간서: 조남주 『82년생 김지영』 (2019), 신경숙 『엄마를 부탁해』 (2021)
	나남 출판사 (Nha Nam Publishing and Communication JSC)	베트남	·2005년에 설립된 베트남 유력 출판사로 다양한 장르에서 2,300개 이상 저작물을 보유 ·대도시를 중심으로 자사의 서점 체인을 운영하고, 인쇄소를 보유, 온/오프라인에서 베트남의 도서 유통에 중요한 역할 *한국문학 출간서: 헤민 『완벽하지 않은 것들에 대한 사랑』 (2018), 조창인 『구시고고』 (2017), 편혜영 『홀』 (2021 출간예정)
	에디션용 조에 (Edition Zoe)	스위스	·1975년에 설립되어 스위스 제네바에 위치한 문학작품에 특화된 독립출판사 ·출간도서는 스위스와 프랑스 전역에 유통됨. 다양한 문화적 배경을 가진 작가들의 프랑스어 혹은 번역 문학 출간 *한국문학 출간서: 염상섭 『삼대』 (2017)
	아우프바우 (Aufbau Verlag)	독일	·1945년 전후 독일에 새로운 문화적 지향점을 제시한다는 목표로 베를린에 설립된 독립출판사. 네 곳의 임프린트에서 1년에 약 200권의 신간 출간 *한국문학 출간서: 한강 『채식주의자』 (2016), 『소년이 온다』 (2017), 『흰』 (2020)
	도이칠란트 라디오 (Deutschland Radio)	독일	·독일 공영 라디오 방송국 도이칠란트 라디오와 협업하는 프리랜서 기자 참가. 한국문학 특집 프로그램을 위한 취재와 면담 예정 ·2019년 한국 작가 4인(고은, 이문열, 황석영, 최윤) 인터뷰 진행하고 한국문학 특집 프로그램을 제작함
	테마스 데 오이 (Temas De Hoy)	스페인	·스페인의 플라네타 출판그룹(Planeta) 소속으로 2019년 설립된 임프린트. ·맨부커 인터내셔널, 여성픽션작가상, 휘팅상, 전미도서상 등 국제 도서상의 후보로 선정되거나 수상한 여러 작가의 작품 출간 *한국문학 출간서: 김영하 『살인자의 기억법』 (2019), 손원평 『아몬드』 (2020)



A Literary Gathering Online Publishers Roundtable

Throughout
June
2021

